

Președintele
Republicii Federale Germania
Bonn, la 19 mai 1995

Către
Prefectul Sibiului
D-lui Traian Munteanu

Sibiu

Mult stimat d-le prefect

după întoarcerea mea în Germania aș dori să vă mulțumesc în numele soției și delegației mele, pentru primirea ospitalieră, pe care ne-ați oferit-o în Ardeal.

A pași pe acest pământ încărcat de istorie, legând în mod special germanii și români, a fost pentru mine un eveniment emoționant.

În același timp mi-a deschis ochii asupra unor probleme care încă mai trebuie soluționate, și pot să vă asigur, din partea noastră, a părții germane, de contribuție susținută, în a oferi o perspectivă pentru viitor cetățenilor de etnie germană rămași în țară.

Primiți deci mulțumirile noastre cordiale, asociate cu cele mai bune urări pentru sarcina Dvs, plină de responsabilitate.

Roman Herzog

DACIA "NOVA" - 10.000.000 lei

Noile prețuri ale autoturismului Dacia, fabricate de SC "Dacia" SA sunt: Dacia berlină standard - 7.224.400-7.526.400 lei; Dacia Brek 7.731.209 lei; Dacia Nova 9.500.000-10.000.000 lei. Diferența dintre sume reprezintă îmbunătățirile. Privitor la ultimul tip (Dacia Nova), vânzările vor începe în luna septembrie 1995.



Miercuri, 5 iulie 1995 la orele 11,00 în Sala de Marmură a casei de Cultură a Sindicatelor a fost inaugurată expoziția "SIBTIL '95", aflată a ce-a-de-a treia ediție.

Secretarul general al Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu, dl. Cristea Liviu a ținut să menționeze:

"Această expoziție face parte din

SIBSTIL'95

calendarul manifestărilor naționale care oferă celor 17 agenți prezenți posibilitatea de a-i convinge pe cei interesați de utilitatea produselor lor și de a încheia cu această ocazie contracte și binențeles vânzări ale mărfurilor lor. Pentru că, trebuie să

recunoaștem, exponatele prezentate se situează la standarde internaționale din punct de vedere calitativ.

Una din problemele cu care ne confruntăm este cel al lipsei unui spațiu mai larg care să ne ofere posibilitatea etalării produselor

respective, nemaținând seama de faptul că

taxele de închiriere și amenajare a spațiului expozițional, practicate de Camera de Comerț, Industrie și Agricultură sunt mult mai mici în comparație cu cele practicate de alți organizatori."

Adriana Cordoș

În atenția cititorilor!

Datorită reamenajării de natură tehnică, cotidianul "21 Radical" este obligat să treacă la o apariție săptămânală. În noua formulă, "21 Radical" apare în 16 pagini în care dvs. veți găsi informații de care aveți nevoie. Sinteza săptămânală (de vineri până vineri) a evenimentelor internaționale, naționale și locale, vă stă la dispoziție prin 21 RADICAL.

Întrevedere particulară

Președintele Convenției democratice din România, dl. profesor Emil Constantinescu a avut în ziua de 27 iunie a.c., o întrevedere particulară cu M.S. regina Ana.

La aceeași dată, cu prilejul întâlnirii Comitetului Executiv al CDR cu parlamentarii Convenției s-a schițat o nouă strategie parlamentară a respectivei formațiuni politice atât pe durata vacanței parlamentare cât și pe viitoarea sesiune.

HOROSCOP



BERBEC - Se întrevăd noi ipostaze și soluții în problema ce vă frământă. Sfatul nostru este să acționați rapid sub influența primului impuls.



TAUR - Panica din ultimul timp ce s-a creat în jurul dvs. are drept motiv dorința dvs. de a vă izola de colectivitate.



GEMENI - Singura șansă de a vă convinge partenerul de dragostea dvs. este sinceritatea. Deschideți-vă sufletul; chiar dacă lucrurile ce vor fi spuse vor fi greu de suportat.



RAC - Nu lăsați anturajul și împrejurările să vă conducă. Desprindeți-vă din mrejele acestei "caracatițe" ce vă va aduce numai neajunsuri.



LEU - Singurătatea este de cele mai multe ori grea și apăsătoare, chiar dacă nu vreți să o recunoașteți. Totuși pentru dvs. este un bun prilej de a rămâne singur cu dvs. înșivă.



FECIOARA - Ziua de azi va trece foarte greu, orele pârând grele și monotone. Nu încercați să vă acomodați cu această situație reacționați!



BALANTA - Vă aflați într-o pasă proastă ce se datorează faptului că v-ați certat cu partenerul dvs. ori cu un bun-amic. Nu-i nimic, lucrurile se vor rezolva de la sine. Veți vedea!



SCORPION - Aveți o adevărată plăcere în a face pe cel de lângă dvs. să sufere. Dezvățați-vă de această deprindere, căci este de prost augur.



SĂGETĂTOR - Continuați să visați cu ochii deschiși, nu-i rău numai că atunci când vă veți izbi și de pragul de sus, vă va fi foarte greu.



CAPRICORN - V-ați născut sub o stea norocoasă. Nu ezitați să faceți numai lucruri care vă fac plăcere, viața este doar una singură.



VĂRSĂTOR - Posibilitățile dvs. de a depăși starea de timiditate care vă caracterizează în ultimul timp, sunt certe. Trebuie doar să vă impuneți acest lucru.



PEȘTI - Poate n-ați întâlnit încă omul potrivit. Mai așteptați. Nu este cazul să intrați în panică, aveți viața înaintel

BLITZ-MAPAMOND

→ ALEGEREA UNUI NOU GUVERN

Parlamentul Republicii Sârbe Kraina se va întâlni în ziua de 10 iulie a.c. pentru a alege un nou guvern.

→ ALEGERI ANULATE

După primul tur al alegerilor de la Haiti, câteva partide politice au contestat fraudele cerând anularea rezultatelor în 9 regiuni ale țării.

→ MUBARAK ATACAT

După 7 zile de așteptare, relațiile Egiptului cu Sudanul s-au înrăutățit simțitor, când principala organizație islamică clandestină din Egipt, Jamma Islamiya a revendicat atentatul împotriva președintelui Hosni Mubarak.

Motivul a fost luarea aceleiași căi de către Mubarak, ca și Anvar al Sadat, fost lider al administrației de la Cairo, când a fost ucis de Jamma Islamiya în 1981. S-a făcut aluzie la semnarea de către Sadat în 1979, a tratatului de pace cu Israelul, primul a unei țări arabe cu un stat evreu. Amintim că Mubarak acuzase islamistii sudanezi ca fiind promotorii atacului îndreptat împotriva președintelui de la Addis Abeba.

→ NEGOCIERILE RUȘO-CECENE AU INTRAT PE TEREN MINAT

Negocierile de pace ruso-cecene au intrat în teren minat, motiv pentru care interlocutorii celor două "formații" s-au despărțit nedumeriți. Discuțiile au fost însă reluate în prezența unui mediator rus care nu a fost altul decât președintele Djokhar Dudaiev.

→ ALEGERILE LEGISLATIVE ÎN THAILANDA

Alegerile legislative desfășurate în Thailanda au schimbat macazul, partidul de opoziție a lui Chart Thai a câștigat în fața partidului primului ministru, al cărui mandat a expirat (Chuan Leekpai).

Scorul în Parlament a fost foarte strâns, învingătorii au intrat în posesia a 92 de mandate față de cele 86 mandate obținute de vechii guvernanți.

→ SUA A DESCHIS UN "NOU FRONT DE LUPTĂ"

După ce apele s-au liniștit, timp de 5 zile, în privința războiului automobilului dintre americani și japonezi, Statele Unite au hotărât să deschidă un "nou front de luptă", de data asta fotografic, în care erau semnalate relațiile comerciale tensionate.

→ NOI CIOCNIRI ÎN BOSNIA

Ca replică la bombardamentul cu mortiere al căștilor albastre, sârbii bosniaci au atacat statul major al FORPRONU din Sarajevo. "Avertismentul" cu obuze n-a ucis pe nimeni, dar a arătat soldaților păcii că se află la discreția artileriei sârbești.

Bib Turini

S.C. 21 RADICAL S.R.L.

Director: Camelia PENTELESCU

Redactor șef: Dan Ioan BOGDAN

Redactori: Adriana CORDOȘ; Camelia CRISTEA; Marcel BALOMIR

Colaboratori: Tiberiu MANIU

Subredacție Medias: Jimmy IONESCU; Marius I. Micu

Fotoreporter: Radu BALINT

Redacția și administrația: Sibiu, str. Brukenthal nr. 2; telefon 218108; 218118; 215210; 211519

I.S.S.N. 1220-8124

Culegere computerizată: S.C. MEGA-MIX S.R.L. Sibiu

Tiparul: S.C. 21 Radical S.R.L.

E UȘOR SĂ TE JOCI CU VIAȚA UNUI OM

Din dorința familiei îndoliate n-am să dau nici un nume. Iată ce s-a întâmplat:

În urmă cu aproape un an, un om oarecare s-a dus la doctor. Avea dureri tipice unei afecțiuni renale. A ajuns pe mâna unui chirurg care "l-a deschis" (operație care a costat familia bolnavului 250 mii lei) apoi "l-a închis" la loc, susținând că fusese vorba de o piatră. Dar, după intervenția chirurgicală pacientul a început să slăbească în mod vizibil umflându-i-se abdomenul. A apelat la o familie de doctori cu care erau

în bune relații și care i-au facilitat efectuarea unor analize medicale.

Aceștia și-au dat seama că era la mijloc o tumoră malignă renală, destul de avansată. I-au făcut rost bolnavului de citostatice și i-au spus soției acestuia, ceea ce chirurgul ar fi fost obligat să-i dezvăluie. Aceasta ne-a povestit că pur și simplu chirurgul a fost șocat când pacientul a venit la controlul post operatoriu. Se pare că nu se aștepta să-l mai vadă pe picioare. L-a întrebat ce medi-

camente a luat de "arată atât de bine" și când a auzit numele acestora s-a dat de gol, spunând: "da, chiar astea sunt medicamentele care vă trebuie".

Omul a fost îngropat de curând, căci cancerul nu l-a iertat. Văduva acestuia ne-a declarat: "Cred că chirurgul acela nenorocit s-a speriat că o să-i cer banii înapoi și de asta nu mi-a spus ce era cu soțul meu. Știu că operația i-a grăbit sfârșitul. Nu, n-am să deschid un proces. **Îl las în plata Domnului**".

Raul TÂRNĂVEANU

AJUTOARE BĂNEȘTI TRIMESTRIALE

Deși pare de necrezut, încă există familii al căror venit lunar pe persoană este cuprins între 0-30.000 lei. Pentru aceștia s-au acordat ajutoare în trimestrul II 1995, în valoare totală de 450.000 lei, respectiv câte 14.530 lei de solicitant.

5LEI/MP

Acesta este prețul de strigare la licitația ce va fi organizată în vederea închirierii unei suprafețe de 30 ha pășune în scopul cosirii, ce a fost stabilit de către consilierii locali. Taxa de participare la licitație este de 1.500 lei.

Sumele încasate reprezintă surse de venit la bugetul local.

REPARTIZĂRI DE LOCUINȚĂ

Au fost repartizate trei locuințe din fondul locativ de stat, câte una pentru învățământ și Poliția Cislădie, fiind rezolvat totodată un caz social.

C. P.

MICA PUBLICITATE

Vânzări

⇒ Vând apartament două camere Mediaș, str. Vidraru - bl. 109, ap. 19. Preț: 6 mil. lei.

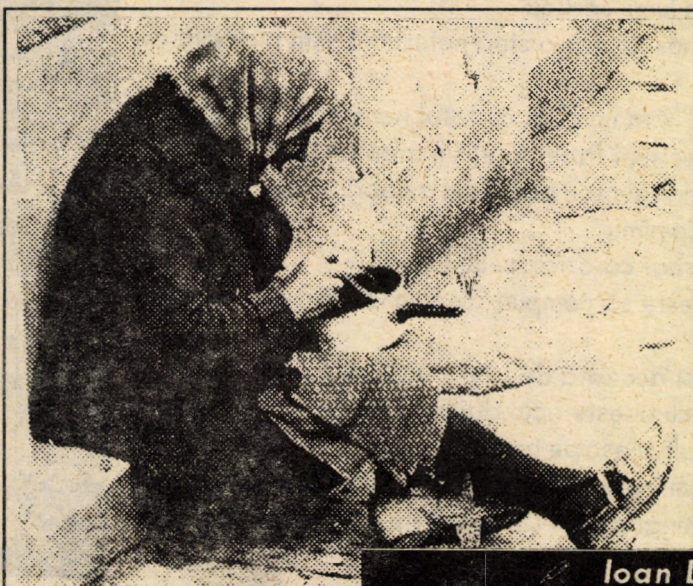
⇒ Vând garsonieră confort I-sporit, str. Siretului, bl. 11, sc. D, ap. 63, parter.

TRISTEȚEA BĂTRÂNILOR ABANDONAȚI

Bătrânii abandonați, își caută tihna, acum la amurgul vieții dar negăsind-o se târăsc în continuare cu speranța că într-o zi, chiar și numai pentru câteva ore, o vor

întâlni, pentru a i se abandona ca într-o visare dorită.

Uitați de familie, uitați de prietenii, uitați de oficialități, aceștia își odihnesc trupul bătrân,



așteptând pomana și mila trecătorilor care le întind din când în când, ceva bănuși sau un colțuc de pâine.

Oameni care au muncit o viață, mai ales pentru ceilalți, sunt scoși în afara societății, lipsiți de mijloace de subzistență.

Prea mulți bani de la buget se risipesc în aventurile politice și economice, uitându-se că celor care au dat cândva munca lor, societății românești trebuie acum să li se dea înapoi, ca o datorie morală care face legătura între fiu și părinte.

Ioan Dan Bogdan

MAGAZIN * MAGAZIN * MAGAZIN * MAGAZIN

DRAGOSTEA VĂZUTĂ DE KIM BASINGER

Când am întâlnit dragostea? 'N-aș putea spune exact când, în zi, la ce oră am trăit acest sentiment amețitor, și copleșitor. Și asta pentru că nu mă mai gândesc la ceea ce am construit ci la ceea ce năzuiesc mereu să întâlnesc, acea iubire captivantă, mai plină de adevăr mai zguduitoare, mai frumoasă. Alături de All am cunoscut motivația de profunzime a dragostei. Iubirea însăși cred că e o năzuință, e visul sau poate doar o mărturisire, adesea o nemărturisire a unor clipe de fericire maximă.

Se poate întâmpla - mărturisește Kim - ca un om să trăiască la un moment dat sentimentul că a trecut "pe lângă iubire". "Nu totdeauna se produc și confirmările cuvenite. Căci un om se poate să-și ia un avânt prea mare ieșind din perimetrul normalului și să se aleagă doar praful și cenușa. Mă refer la autoamăgirea născută din bunăcredință".

STIAȚI CĂ ...

În Kuwait există o fântână melomână care "cântă" muzică arabă și clasică urmând mișcările ritmice ale apei. Proiectul a costat 50 mil dolari, iar amenajarea fântânii a necesitat o investiție de 6 mil dolari?

Primul satelit de studiere a erupțiilor solare se numește "Solar Maximum Mission" și a fost lansat la 14 februarie 1981 de N. A. S. A?

Cea dintâi mașină de arat a fost marele plug cu vârtaj introdus în anul 1856 în județul Teleorman?

Primul recensământ al populației din București a fost întreprins la 31 decembrie 1831 (70.000 locuitori)?



Cuplul Sophia Loren - Carlo Ponti înfruntă timpul

Întrebată în cadrul unui interviu de modul în care decurge căsnicia ei cu celebrul regizor Carlo Ponti, dat fiind diferența mare de vîrstă dintre ei, Sophia Loren, pe numele ei adevărat Sophia Scicolone, a declarat: "Nu mă gândesc niciodată la vârsta lui Carlo. Tot ceea ce știu este că el reprezintă omul de care am nevoie în viață". Ceea ce nu vrea să însemne că nu are defecte căci tot Sophia adaugă "vorbește puțin și în general trebuie să ghicesc ce gîndește, ce vrea de la mine și ce ar vrea să fac. Trebuie să-i smulg cuvintele din gură". Întrebată care

este secretul căsniciei ei, ea a menționat: "Căsătoria noastră durează de foarte multă vreme. Diferența de vîrstă este foarte importantă. Desfidem acest sistem care preferă să vadă în căsătorie «o desperare legată, în care fiecare sărut e o victorie asupra dezgustului». Admir inteligența lui Carlo, tandrețea sa, modul său de a se interpune între problemele mele și mine".

Se pare că această căsătorie i-a adus numai bucurii dacă ne gîndim că deși are 61 de ani, Sophia a rămas la fel de fermecătoare ca în tinerețe.

CE SPUN VEDETELE DESPRE ELE ÎNSELE

Sophia Loren: "M-am născut înțeleaptă. M-am născut de asemenea bătrână, și bastardă. Dar, la naștere am avut două privilegii: de a fi venit pe lume înțeleaptă, de a fi venit pe lume săracă".

Julia Roberts: "M-am născut sub o stea nefericită. Am picioare de lăcustă și dinți de cal".

Marie S. Duchenne: "Am un chip cu totul neregulat dar tocmai juxtapunerea acestor imperfecțiuni face ca el să aibă ceva. Cît despre soldurile mele sunt cam mari, dar ele fac parte din persoana mea, din ceea ce reprezintă eu. Nu voi modifica nimic".

Elton John: "Sunt un bărbat ca oricare, cu bucuriile și tristețile vieții cotidiene, cel mai important este să compun, înseamnă foarte mult pentru mine".

Amanda Lear: "Am fost acuzată de vulgaritate pentru că pictez în pielea goală. M-am obișnuit cu aceste acuzații, nu este ceva nou. Oricum nu am încercat niciodată să mulțumesc pe toată lumea".

Shannen Doherty: "Am început să mă îngraș. Știu că aș putea urma un regim alimentar, dar la ce mi-ar ajuta? De fapt este atât de indicat să fii slab?

CITATELE PREFERATE ALE STARURILOR

Shannen Doherty: "cel mai prețios lucru este cel pe care l-ai pierdut sau la care nu ajungi niciodată. Ca de exemplu fericirea ..."

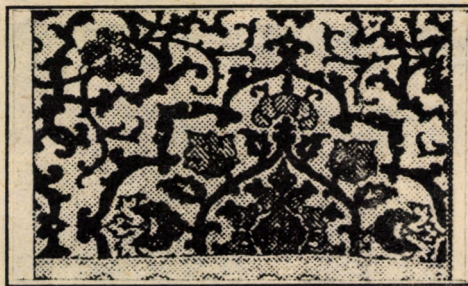
Sophia Loren: "Tovarășul de viață este mai mult decât un iubit, iar tandrețea valorează mai mult decât dragostea și chiar decât pasiunea".

Barbara Eden: "Adevărata fericire este imposibilă fără solitudine. Singurătatea purifică sufletul".

TEXTILELE ÎNTRE UTILITATE ȘI ARTĂ

MUZEUL BRUKENTHAL SIBIU - MUZEUL NAȚIONAL DE ISTORIE A TRANSILVANIEI CLUJ-NAPOCA

Din momentul apariției - în neolitic - a torsului și a țesutului, textilele au însoțit omul în cursul întregii sale istorii. Cu destinație dublă -

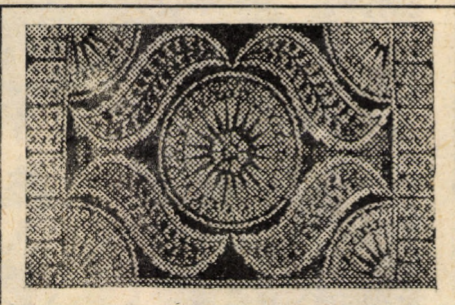


utilitară și decorativă - legate de viața de zi cu zi, ele relectă rapid și direct evoluția civilizației materiale și spirituale, concretizând în limbajul lor specific aspectele vieții economice și sociale dintr-o perioadă istorică dată. Aceste considerente ne-au îndemnat la organizarea expoziției "Textilele între utilitate și artă", la prezentarea valoroaselor piese aflate în colecțiile Muzeului Brukenthal din Sibiu, ale Muzeului Național de Istorie a Transilvaniei din Cluj-Napoca, ale Muzeului de Etnografie din Brașov și ale Complexului Muzeal Mureș din Târgu-Mureș.

Expoziția cuprinde țesături, broderii și dantele, menite să servească drept vestimentație laică, paramente bisericesti sau decor de interior, structurate în două compartimente: textile de import, și textile locale, respectând succesiunea cronologică,

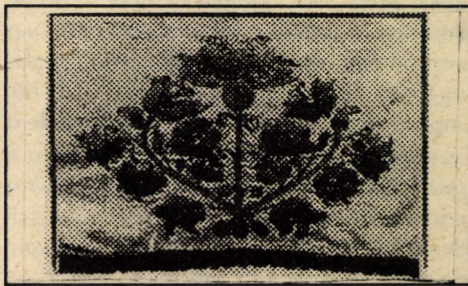
Textilele de import sunt prezentate mai înainte de faimoasele catifele-decor și brocarturi italiene din secolele XV-XVII, însoțite de broderii nord-italiene din secolul al XV-lea. Nu lipsesc nici produsele atelierelor din Asia Mică: catifele de Scutari Üsküdar), foarte căutate și apreciate pe piețele europene în secolele XVI-XVII. Un spațiu vast este ocupat de țesăturile franceze sau de tip francez produse în atelierele central-europene, datând din secolele XVIII-XIX, respectiv de la începutul secolului XX-lea. Șirul textilelor se încheie cu valoroasele dantele belgiene din secolul al XIX-lea începutul secolului al XX-lea, întrebuințate ca accesorii de vestimentație sau garnituri decorative.

Compartimentul textilelor locale se constituie din broderii de artă, lucrate fie de broderi profesioniști, fie



de "amatoare", la curțile sau casele celor înstăriți. Un loc considerabil îl ocupă broderiile renașcentiste din secolele XVII-XVIII, cu motive decorative tipice

stilului, care se regăsesc și pe obiecte de metal, de ceramică, de mobilier sau pe legături de carte din secolele amintite. Sunt prezentate și



unele motive de tip oriental, mult agreate în broderia transilvăneană a secolului XVII-XVIII. O pondere aparte revine somptuoasei broderii baroce din secolul al XVIII-lea, adevărate creații artistice. Broderia secolului al XIX-lea și a începutului de secol XX este ilustrată de gobelinuri redând scene de gen la mare modă în epocă și de borderii cu povești (șpruchuri).

Am considerat bine venită și expunerea unor ustensile de brodat și a unor modele de broderie, desenate sau cusute, pentru a reda o imagine cât mai completă a acestui de manifestare a iscusinței și a măiestriei ce constituie arta textilelor.

Mariana Daneș

Muzeul de Istorie Sibiu

Ana Maria Szöke

Muzeul de Istorie
Cluj-Napoca

Cine strică imaginea României în străinătate?

Din ultimile știri trimise prin presă, radio și televiziune, de la Strasburg și Cannes, se pare că România va întâmpina greutăți la intrarea în U.E. și N.A.T.O. deși P.D.S.R.-ul d-lui Iliescu ne asigură că vom fi printre primii invitați în aceste două instituții internaționale puternice. Avem și motive: o poziție geopolitică stabilă, originea noastră latină, în acest ocean slav, relațiile cu țările surori de departe.... România a făcut eforturi pentru a intra în cele două instituții internaționale, singurele care ne puteau ajuta să ieșim din impasul economic și financiar de azi și de a nu rămâne izolați. Surpriza a venit de la o ședință la care a luat parte o delegație a parlamentarilor americani și alte delegații din est, ședință ținută la Budapesta. În urma discuțiilor avute, România a fost omisă la intrarea în Consiliul Nord-Atlantic. Motivul invocat era că regimul neocomunist, prin Ion Iliescu, a fost primul care s-a grăbit să semneze Tratatul de Prietenie cu Confederația Rusă, fixând granița pe Prut și făcând cadou rușilor cele două vechi provincii românești, Basarabia și Bucovina. Această politică internațională ambiguă, cu două fețe, n-a fost de bun augur, stricând prestigiul României în străinătate. Politica cu două fețe a fost continuată și în interior, ridicând la conducerea țării partide extremist-șovine și distrugând partide vechi, făuritoare de țară, învrăjbind syndicatele pentru a le desființa, provocând două mineriade sângeroase din 1990 și 1991, pentru însușirea puterii totalizate de către un singur om, președintele de azi. Evenimentele au fost cunoscute în străinătate și ele au stricat prestigiul României peste hotare. U.D.M.R.-ul a stricat mult imaginea României în străinătate, inspirat de Budapesta, prin pretenții aberante și iresponsabile de a crea o autonomie teritorială etnică în mijlocul țării. Cu o politică externă abilă ei și-au creat relații internaționale care ne-au pus deseori în dificultate. De vină sunt unii lideri de partid extremiști-șovini, asociați în guvern, care au afirmat că ungurii sunt barbari veniți din stepele Asiei și că trebuie trimiși de unde au venit (Vadim). Alt lider de partid pretindea scoaterea U.D.M.R. în afara legii. Acestea au pus în dificultate pregătirea Tratatului cu Ungaria. Președintele țării a tolerat această politică de ură, în loc să o curme din fașă, pentru că e bine ca rufe murdare să se spele în familie și nu la Strasburg și Atlanta. În urma dovezilor prestate, rămâne ca cititorii să răspundă: **Cine a stricat imaginea României în străinătate?**

Ion Albescu

UNGURII ȘI PĂRERILE LOR

Fostul ministru de externe maghiar consideră că România folosește armata pentru a altera componența etnică a Transilvaniei, mărturisire dată în fața Adunării Parlamentare a Consiliului Europei. Dl. Geza Jeszensky, fostul ministru, a mai precizat: *"În zonele unde ungurii formează o majoritate, sunt concentrate trupe ale forțelor armate ale României și au fost construite noi cazărmi. De fapt trupele staționate aici vor lua parte la alegeri, pentru a reduce impactul votului localnicilor maghiari".*

M.T.V.

"Pui de leu" o discotecă în stil occidental

Vineri 30 iunie, în incinta discobarului "Bulevard", organizația de tineret a Partidului Alianței Civice Sibiu, a inaugurat discoteca "Pui de leu". Această discotecă se deosebește de celelalte discoteci "tradiționale" din orașul nostru prin calitatea deosebită a programului ales, în cadrul căruia au fost incluse o paradă a modei, executată de trei manechine de la Casa de Cultură a Studenților, conduse de coregraful Hugo Wolf, demonstrații de karate executate de Doru Nemulescu și invitații săi, o demonstrație de culturism a clasei de culturism Constantin Bebeșelea, etc.

Organizația de Tineret a PAC mulțumește pe această cale tuturor celor care au fost alături de ei, acordându-le sprijin atât moral cât și financiar; d-lui M. Bica (directorul teatrului "Radu Stanca"), patronului firmei "Clasic", conducerii discobarului Bulevard, d-lui N. Popescu (vicepreședintele Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu), filialei PAC Sibiu, și nu în ultimul rând mass-mediei locale care a participat activ la acest eveniment.



Camelia Cristea



Civilizații apuse - Tramvaiele

Una din mărturiile cele mai pregnante care marchează declinul civilizației în orașul nostru a fost dispariția tramvaielor.

Considerate o "relicvă" potrivnică dezvoltării impetuoase (?) a schimbărilor ce se doreau în transportul local, Sibiu a fost privat de unul din cele mai valoroase și pitorești realizări ale timpului.

Tramvaiul a fost introdus în România printre primele din Europa, mai întâi la Timișoara, și apoi la Sibiu, marcând nivelul de evoluție la acea vreme. Măcar pentru asta dacă nu și pentru alte considerente merita să fie păstrat ?!

Un document de arhivă menționează la 11 Martie 1893 (!) concesionarea pentru începerea lucrărilor pregătitoare pentru o linie de tramvai care să circule de la gară până în Piața Mare, G. Thalman și Doctorul Wolff.

De menționat că la București se punea această problemă abia în decembrie 1894 - în timp ce la New York în 1989 (!)

În analele primăriei noastre apare la

pericolului și aglomerației posibile ?!

La 30 aprilie 1905 se înființează la Sibiu "Societatea pe acțiuni a tramvaielor electrice" din care făceau parte Domnii Karl Wolff, Octavian Russu, Sigmund Dachler, Albert Arz von Strassenburg care obțin autorizarea necesară construirii unei linii de tramvai de la gară până "Sub Arini".

S-au comandat astfel la o firmă din Budapesta 7 vagoane cu o capacitate de 16 locuri fiecare pe scaune și 14 locuri în picioare. Lungimea liniei era de 2858,62 m. liniari cu un ecartament de 1 m. Darea în exploatare s-a făcut la 8 septembrie 1905.

În 12 august urma ca linia să fie prelungită din Piață până la Spitalul Militar iar la data programată, spre

uimirea cetățenilor apar primele tramvaie de acest gen pe străzile Sibiului, încântând privirile unora și trezind supărarea altora între care birjarii cu trăsurile cu cai.

Mai târziu linia s-a extins până la Dumbrava; se intenționa chiar a se face legătura cu Cislădia dar până la urmă s-a renunțat.

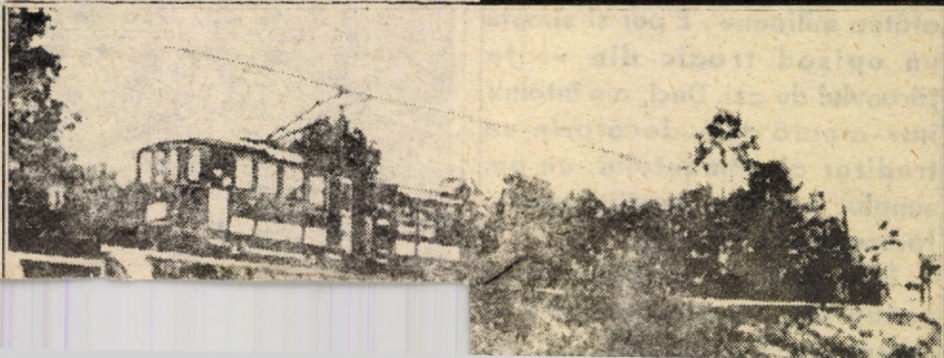
În schimb la 12 martie 1948 se inaugurează linia de legătură cu Rășinariul.

Transportul zilnic era asigurat pentru 360 de pasageri cu 20 km/oră care continuă în aceleași condiții până în zilele noastre, așa cum se vede.

Astfel Municipiul Sibiu se mândrea cu unul din mijloacele cele mai moderne de transport în comun ale călătorilor la acea vreme.

va urma

arh. Liviu Niculiu



VACANȚA PARLAMENTARĂ

Cât de ușurați au răsuflat bravii noștri parlamentari, care au asudat aproape un an, fără să răsuflă, pentru binele țării. Desigur, în timpul acesta, ei ne-au crezut ori chiori, ori tâmpiți, ori lipsiți de interes în ceea ce privește activitatea lor.

Am putut cu toții vedea, aproape zilnic la televizor, băncile mai mult goale din Senat și Camera Deputaților, parlamentarii fiind prinși de alte probleme decât cele ale națiunii și

alegătorilor, deviza comunistă "Timpul trece, leafa merge" rămânând pentru ei valabilă.

Acum nu pot decât să exulte de bucurie. Bani suficienți, timp berechet, lux (deși unii dintre ei neagă), cât încap. Trăiască vacanța!

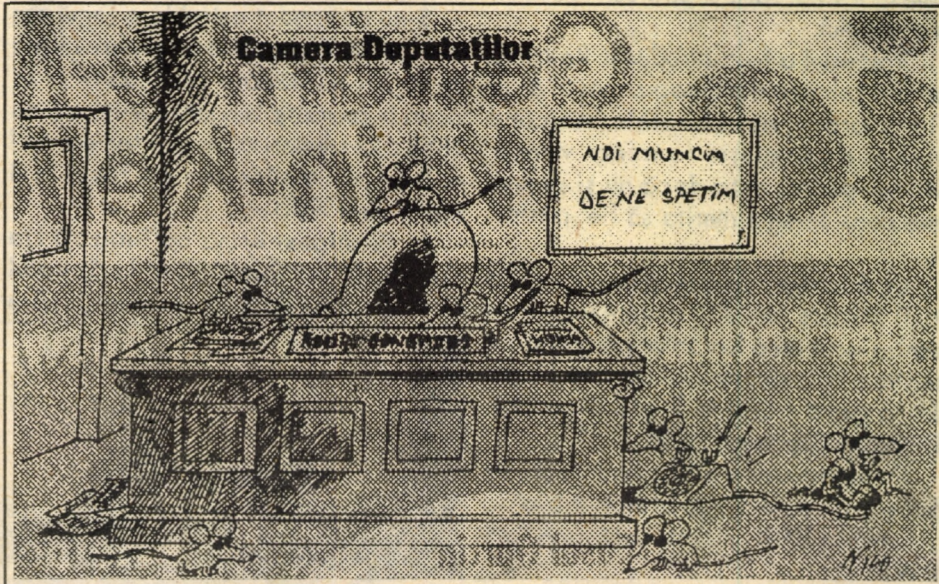
La Parlament rămân doar ceva paznici, femeii de serviciu și cohorta de șoareci puși pe ros, legi și proiecte elaborate, scrise, cenzurate, dezbătute, respinse, adoptate de scumpii și obosiții noștri parlamentari, care se dovedesc tot mai mult o frână pentru societatea românească.

Dan Ioan Bogdan

VACA DE 2 MILIOANE LEI

Să nu credeți cumva că este un nou film serial, vizavi de americanisme: "Bărbatul de atâtea milioane" sau "Femeia de atâtea milioane". E pur și simplu un episod tragic din viața țăranului de azi. Deci, am întâlnit într-o sală de judecatorie un trudit al pământului, un om simplu, muncit și necăjit care își făcuse singur dreptate.

El a tăiat o vacă, a dus o probă din carnea acesteia la veterinarul din sat, care si-a dat



Cadouri de vacanță ale guvernului Văcăroiu



Nici n-am intrat bine în vacanța de vară și "bucuriile" au început să apară. Degringolada prețurilor începe să se facă simțită. Pâinea cea de toate zilele a românului, a sărit din preț obișnuit. La salariile noastre prăpădite, seismul se resimte serios. Scumpirile acestui aliment, va aduce și altele, pentru că cei de la TURSIB vor crește și ei prețurile la transport. Vai de punga românului și așa goală de fluieră vântul prin ea, acum va bate și uraganul. Dar țara arde și baba se piaptână. Dl. Văcăroiu și ai lui, aflați în vizită la "tovarășii chinezi" poate reușesc să ne scape de necaz, băgându-ne pe toți la "cazanul colectiv" și la ținuta obligatorie. Niciodată în istoria bieteii țărișoare, nu este cunoscută o așa mare "grijă" a unui prim ministru, preocupat pentru sănătatea populației, îndreptând-o tot mai mult să devină "vegetariană". Ş dacă noua democrație a debutat cu mâcarea devenită lux la români, "tocana de cartofi", în curând, scumpirile vor determina înlocuirea acestora cu loboda, ștevia, știr și salată...!

Meniu, nu glumă!

St. Predescu

Supărarea d-lui

p r o f e s o r

Deranjat probabil din treburile cotidiene, privat de un concediu - sper că nu pe litoralul românesc, la banii și relațiile sale... săcâit de presă pentru greșelile subordonaților, a unor angajați care n-au uitat vechile practici ale "Cooperativei Ochiul și Timpanul", dl. Măgureanu a compărut în fața Comisiei Parlamentare. Unul dintre artizanii lui decembrie 1989, dascăl al proletariatului la Școala activiștilor de partid, simțind cum bate vântul, a schimbat macazul rapid și dintr-un om cu coloana vertebrală înconvoiată, a trecut în tabăra adversă, iar drept răsplată pentru serviciile aduse, a fost cadorisit cu unul dintre cele mai periculoase posturi ale puterii din România. Timp de 5 ani, dl profesor - conștient că scaunul oferit nu-i bătut în cuie și-a luat măsuri. În mâna domniei sale stau multe atuuri ale actualei puteri, și să-l ferească Dumnezeu pe cel care s-ar încumeta să-l muște, că nu-l mai spală nici Dâmbovița. Lucrat pe la spate în ultimul timp, încercările de a-l detronea s-au soldat cu eșecuri, pentru că domnia sa scoate rapid asul din mânecă și "pac cu el la războiu".

Dezvăluirile din ultimul timp l-au deranjat teribil, și cu toate mutările făcute în SRI nu s-a realizat mare lucru. Pentru că ceea ce s-a întâmplat în săptămânile ce s-au derulat, vine să confirme încă o dată, practicile ce n-au fost abandonate, SRI-ul rămânând o poliție politică, comportându-se ca stat în stat, într-o țară, ce se vrea democratică.

Îndrăzneala celor doi ziariști de a pune într-o lumină nefavorabilă pe șeful executivului românesc, pare să deranjeze multe cercuri, să provoace frisoane, iar cei puși să găsească contramăsuri sunt: (securiști) pardon, SRI-ști! care cu metode vechi în casă nouă nu s-a dat în lături de la înscenări de cel mai prost gust. Motivată supărarea d-lui profesor, care cu dinții își apără mentorul, pe cel ce i-a dat "scaunul", și orice ar fi subordonații domniei sale, sunt ca un "zid" în jurul "conducătorului iubit". Iritarea d-lui Măgureanu (săcâit de presă), a fost vizibilă mai ales că multe dintre acțiunile celor ce-i păstorește, au fost făcute pe față, vădit îndreptate împotriva mass-mediei. geaba crește colesterolul d-le profesor, căci nu prea s-au schimbat multe lucruri prin ograda ce o administrați și diletantismul este vizibil de la o poștă.

Sorin Spineanu

EXPOZIȚIA 'PIEȚELOR EUROPENE'

Marți, 4 iulie a.c. la orele 12,30 la Muzeul "Franz Binder" a fost vernisată expoziția itinerantă de fotografii "Piețele Europei". Expoziția a fost organizată de Comisia Europeană în colaborare cu centrul "George Pompidou" din Paris. Fotografiile expoziției reprezintă creații ale măștrilor în artă fotografică din Belgia, Danemarca, Germania, Grecia, Franța etc.

Motivul pentru care Sibiul este unul din cele 16 orașe care găzduiesc această expoziție a fost determinat de propunerea făcută de dl. Romeo Trifu, președintele Consiliului Județean în noiembrie anul trecut la Piatra-Neamț, când domnia sa participa la Adunarea Generală a Asociației Președinților Consiliilor Județene din România (dl. Romeo Trifu fiind președintele Asociației Președinților Consiliilor Județene din România). Imediat după acest demers realizat de dl. Romeo Trifu, dl. Corneliu Bucur a fost contactat de delegatul Comisiei Europene, dl. Andrew Rasbash. "Sibiul a fost ales pentru a fi gazda expoziției 'Piețele Europei' deoarece Sibiul este unul din orașele importante ale României" după cum spunea dl. Cornel Lungu, directorul Muzeului de Istorie, "este un oraș care are într-adevăr ce arăta".

Propunerea făcută de dl. Andrew Rasbash, delegatul Comisiei Europene, este ca Sibiul să fie reprezentat și el, la viitoarea expoziție a Piețelor Europei, care se va desfășura la București în perioada 17 iulie-30 iulie.

"Expoziția itinerantă de fotografii 'Piețele Europei' a ales pentru prezentare 39 de piețe din cele 12 țări membre ale Uniunii Europene. Desigur această nu înseamnă că nu există exemple de tradiție urbană europeană, de o egală frumusețe în afara celor 12 state membre ale Uniunii. Piețele reprezintă un interes arhitectonic real și sunt o oglindire fascinantă a ideilor și condițiilor sociale ale epocilor în care au fost construite, dar ele sunt într-o mare măsură, o parte integrantă a vieții comunității și ne pot învăța multe despre dezvoltarea orașelor și metropolelor.

Adriana Cordoș

BURGURI ȘI PIEȚE

Marți, 4 iulie la Muzeul de Istorie a fost vernisată expoziția "Burguri și Piețe" realizată de d-na Mioara Ordean și d-na Aurelia Cosma.

Expoziția reunește lucrări din patrimoniul Muzeului de Istorie și reprezintă o adevărată arhivă de imagini ale piețelor și burgurilor ardelenne surpinse în diferite secole de măștri ai artei fotografice. Colecțiile adevăraților măștri stau astăzi mărturie pentru a ne da nouă, celor de acum, posibilitatea reconstruirii fostelor piețe care constituie locul în care pulsează întreaga viață a unei comunități.

Pentru că după cum spunea d-na Aurelia Cosma "colecția Muzeului de Istorie este atât de vastă încât este foarte greu să alegi fotografii puține care să spună mult."

Această expoziție care se integrează în ciclul manifestărilor europene care au debutat cu expoziția "Piețele europene" de la Muzeul "Franz Binder" ne oferă nouă sibienilor posibilitatea de a fi cunoscuți de o lume întreagă și odată cu acestea expozițiile noastre care conțin lucrări valoroase.

A.C.



SIBIU - RESTAURAREA PIEȚELOR ISTORICE

Marți, 4 iulie, la Muzeul "Franz Binder" a fost vernisată expoziția "Proiecte de restaurare ale piețelor istorice ale Sibiului. Edificii noi și piețe moderne ale Sibiului". Prezentarea expoziției a fost făcută de dl. Laschescu Dorin - directorul S.C. Proiect S.A., care spunea că în preocupările noastre vis-a-vis de transformările orașului, sunt și cele legate de introducerea Sibiului într-un ciclu de manifestări europene, precum și de dezvoltarea urbană a Sibiului. Expoziția prezintă, etapizat, modul în care a evoluat Sibiul, din punct de vedere urbanistic.

În condițiile actuale comuniunea de autorități locale trebuie să colaboreze cu S.C. Proiect S.A. pentru constituirea unei rocade a Sibiului, care ar face posibilă o circulație mai puțin intensă în zonele istorice.

Pentru că în regulamentul de urbanism există un capitol, foarte clar, referitor la circulație, pe care noi vrem să-l aplicăm, în cazul de față, la centrul istoric, unde vrem să introducem un regim de circulație cu sensuri unice și cu limitare de tonaj.

Aceste măsuri le luăm tocmai pentru a degreva, ca intensitate de circulație, centrul istoric (care constituie în totalitatea lui 76 ha).

A.C.

ARNULF RAINER ȘI METAMORFOZELE TRADIȚIEI

Arnulf Rainer este unul dintre cei mai cunoscuți și apreciați graficieni contemporani austrieci. Adept al abstracționismului, artistul pare a considera că lucrurile și realitățile palpabile se pot condensa în idei, iar ideile se pot exprima prin simboluri. Acestea din urmă sunt termeni ai realității încărcăți de semnificații și tensiuni. Limbajul liniei și culorii parafrazează realul, regândind nu prin legile fizicii, ci ale imaginației și artei. Experimentul "alchimistic" se apleacă însă și asupra artei tradiționale și așa se înfățișează actuala expoziție Rainer deschisă la galeria de artă a Muzeului Brukenthal, vernisată cu fastul unei mari sărbători a artei, în prezența multor oficialități și a artistului însuși, special venit din Austria.

Suita lucrărilor reprezintă catastrofe și dezastre, reprezentări în cea mai autentică tradiție figurativă a artei academiste de la sfârșitul secolului trecut, litografii "d'après-uri", pe care mâna nervoasă a artistului intervine viguros, cu "lovituri de linie" ce sparg "tiparul" tradițional și chiar dacă apar ca "batjocoriri" ale imaginii în nota

frondei lui Duchamp (când puneă mustăți "Giocondei"), sunt de fapt potențări de tip expresionist ale reprezentărilor "prea-cuminți" a academistilor. Vedem bine interioare, străzi, parcuri, păduri în care apar personaje umane "în acțiune", în costumația de epocă, pățind accidente, jafuri, crime,... dar la gestică prea comună ("uman prea uman"), reprezentată "banal", intervenind "mâzgălelele" adăugate de Rainer ce devin "linii de forță", încărcături explozive, care schimbă imaginea, îi adaugă și îngroașă dramatismul, îi subliniază grotescu, absurdul, terifiantul, pe care redarea "fotografică" inițială nu-l poate surprinde îndestul. Ceva trimite la mesajele lui Goya din "Capricii" și la "ororile războiului" ale lui Callot. La prima vedere "jocul" plastic pare simplu, copilăresc, dar poate că sub liniile "aruncate" se ascund în fond atitudini și mărturisiri "în acrostih", comentarii ale artistului contemporan pe marginea unei "cronici" mondene din "anii nebuni" ce au prefăcut primul război mondial.

Valentin Mureșan

PROTOCOL - SUBȚIRIME - FIȘTIC - SNOBLITE

Se pare că în ultima vreme, a devenit foarte important să poți organiza o expoziție fără ca să aibă prea mare importanță calitatea exponatelor.

Motiv pentru sindrofie, expoziția presupune un protocol care poate să fie oricât de "gros", subțirimea expoziției neinteresând pe nimeni.

Din acest motiv, desigur și din altele, la fel de importante, suntem obligați în ultima vreme să asistăm la tot felul de eshibări artistice în care mâzgălele și diverse aiureli, sunt ridicate la nivel de act de creație.

Capriciul unor artiști este atât de mare, încât aceștia au tupeul să ne forțeze să ni-l însușim și noi, chiar dacă arta lor este nulă și nu transmite nimic. Este și firesc să nu transmită nimic deoarece actul de creație, nu există.

Nonvaloarea acestor expoziții și exponate, ne sugrumă! Totul devine protocol. Trage artistul un pârț și se găsesc destui critici serviabili, care să descopere în pârțul respectiv, parfum de mosc. Ne mirăm și concluzionăm că cine are bani, își poate expune și ciorapii nespălați, susținând că aceasta este arta.

Artiștii aceștia, în mintea lor, cred că fac ceva epocal; ce cred alții, pentru ei este nesemnificativ.

Oricât de mare ar fi numele celui care expune, este umilitor ca noi să fim atât de snobi încât să ne aruncăm în genunchi în fața rahatului expus și să facem temenele, ca-n fața sultanului din Brunei.

Oare ce ar spune suavii critici de artă dacă ineptiile expuse ar fi aparținut unor necunoscuți?

Oare nepriceperea și dorința de a lăsa impresia că-nțelegi ceea ce nu înțelegi, să fi ajuns atât de departe încât să ne îngenuncheze în mizeria propriei noastre minciuni?

Dan Ioan Bogdan

Legea Caselor Naționalizate în viziunea PAC

Președintele PAC, dl. Nicolae Manolescu, declara, referitor la votarea în Parlament a Legii Caselor Naționalizate, că legea în cauză este poate "cea mai scandaloasă" dintre cele ieșite din parlamentul postrevoluționar, votul favorabil al unor parlamentari bazându-se, nu pe un principiu, ci pe interesele personale.

În ce privește suspendarea și demiterea abuzivă de primari de Departamentul pentru Administrația Publică Locală, dl. Manolescu consideră că acest organism guvernamental încalcă legea, amânând în mod nejustificat alegerile pentru posturile de primar vacante din diverse localități. (vezi Craiova, Satu Mare).

C.C.

INAUGURAREA SEDIULUI S.I.A.M.U.D.

Adriana Cordos

Vineri 30 iunie, la ora 10⁰⁰ a fost inaugurat sediul S.I.A.M.U.D. al Grupului de Pompieri Sibiu, în prezența Consului german dl. Ralf Breth, președintelui Consiliului Județean Sibiu, dl. Romeo Trif, directorului Spitalului Județean, dl. Liviu Cocora, generalului maior Marinescu Emil - șeful Statului Major al Pompierilor din România și a reprezentanților grupurilor de pompieri din Weert (Olanda), dl. Strybos Antoon și din Wuppertal (Germania), dl. Jurgen Luckhardt.

Grupul de Pompieri Sibiu a colaborat pentru înființarea acestui serviciu, cu Spitalul Militar, Stația de Salvare Sibiu, Facultatea de Medicină, Grupul de Pompieri din Olanda și Germania.

Cele două inițiative, cea olandeză și cea germană, au luat naștere în 1990, odată cu intrarea primelor convoaie umanitare în România.

Cu ocazia inaugurării sediului S.I.A.M.U.D., reprezentanții Olandei au oferit mobilierul necesar camerelor - care urmează să găzduiască pacienții care se vor adresa S.I.A.M.U.D.-ului - iar reprezentanții Germaniei au pus la dispoziția pompierilor sibieni, mașinile care sunt necesare deplasării la adresa solicitantului.

D-nul Rusu Stelian, directorul Stației de Salvare Sibiu ne-a relatat faptul că studenții medicali selectați, vor lucra benevol în cadrul serviciului S.I.A.M.U.D. și, în plus, programul lor de lucru de 24 de ore din 24, le va permite să intervină în orice moment, cu promptitudine.

STAȚIA DE SALVARE S I B I U

Ministerul Sănătății a emis, în data de 17 mai 1995, un ordin, bazat pe Hotărâre Guvernamentală, conform căreia toate stațiile de salvare din țară au devenit unități cu personalitate juridică, începând cu data de 1 iunie 1995.

În acest sens, dl. Rusu Stelian, directorul Stației de Salvare Sibiu, crede că în această nouă formă, va aduce beneficii în noua fază spitalicească, baza materială urmând a fi asigurată de Ministerul Sănătății. *Dorința noastră este de a îmbunătăți Stația de Salvare Sibiu, singura mea teamă este cea a lipsei banilor necesari pentru crearea condițiilor unei bune desfășurări a activității noastre.*

Adriana Cordos

ÎNMÂNARE DE MEDALIE

Joi, 06.07.1995 în sala de festivități a Cercului Militar Sibiu a avut loc înmânarea medaliei "CRUCEA COMEMORATIVĂ A CELUI DE AL DOILEA RĂZBOI MONDIAL 1941-1945"

Acțiunea de înmânare a medaliei a fost făcută de către comandantul Garnizoanei Sibiu, Dl. general Neculai Stoinea.

S.N.C.F.R. PUNE LA DISPOZIȚIA CĂLĂTORILOR UN AL DOILEA TREN PENTRU LITORAL

Cu începere din data de 7 iulie se pune în circulație al doilea tren de litoral cu nr. 275/356 cu plecare la orele 19,23 din stația Sibiu și sosire în Mangalia la orele 6,27.

Primul tren "de litoral", care efectuează cursa spre Mangalia încă din data de 28 iunie, are stabilită ora de plecare din stația Sibiu la 23,18 și sosirea în Mangalia la orele 10,08.

Tot SNCFR anunță că odată cu începerea vacanței și a perioadei taberelor, se pot rezerva vagoane de călători pentru grupurile de elevi, care vor beneficia de o reducere de 50%.

A. C.

ACTIVITĂȚI ALE PREFECTURII JUDEȚULUI SIBIU

Corpul de Control al Prefecturii jud. Sibiu a sesizat ilegalitatea următoarelor acte:

⇒ Decizia nr. 66/1995 a Delegației permanente a Consiliului Județean privind autorizarea funcționării unei unități de ocrotire a minorilor în municipiul Sibiu;

⇒ Decizia nr. 65/1995 a Delegației permanente a Consiliului Județean privind autorizarea de funcționare a unei unități de ocrotire a minorilor în comuna Slimnic;

⇒ Hotărârea nr. 11/1995 a Consiliului Local al comunei Marpod privind închirierea unui imobil fără licitație publică;

⇒ Hotărârea nr. 25/1995 a Consiliului Local al comunei Marpod privind închirierea unui loc de agrement fără licitație publică. Ca atare, s-a cerut anularea în instanță de către Contenciosul administrativ a Tribunalului Sibiu.

⇒ Referitor la aplicabilitatea legii fondului funciar s-a constatat că s-au emis 26.500 certificate de proprietate. S-au eliberat, de asemenea, 7580 de decizii pentru acționarii societăților agricole.

⇒ Odată cu adoptarea Legii Privatizării, Prefectura jud. Sibiu a elaborat și transmis Guvernului României, o serie de propuneri menite să îmbunătățească activitatea secretariatului județean pentru aplicarea legii privind accelerarea procesului de privatizare.

⇒ În urma controalelor efectuate de Inspectoratul de Poliție s-a concretizat stabilirea unui număr de 104 infracțiuni și 751 contravenții pentru care s-au stabilit amenzi în valoare de 33.409.250 lei.

⇒ Pe linia circulației rutiere s-au înregistrat amenzi în valoare de 52.792.900 lei, ceea ce dovedește că anumiți conducători auto nu prea țin seamă de regulile de circulație. Ca urmare a nerespectării regulilor de circulație au avut loc 9 accidente grave soldate cu 11 răni.

A. C.

PARTICIPARI LA MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE

ACADEMIA ROMÂNĂ - INSTITUTUL DE CERCETĂRI SOCIO-UMANE SIBIU

IMAGINEA CELUILALT ÎN TRANSILVANIA. PERSPECTIVĂ ISTORICĂ

În zilele de 5 și 6 mai s-a desfășurat la Cluj sesiunea de comunicări organizată de Universitatea "Babeș-Bolyai" - prin contribuția Facultății de istorie și filosofie/Catedra de istorie modernă -, de Secția România a Cercului de studii transilvane - al cărui nucleu organizatoric se află la Institutul de cercetări socio-umane Sibiu-, precum și de Institutul de cultură sud-estgermană din München și Asociația "Erdély Múzeum" din Cluj. După cum arăta rectorul Universității clujene, prof. dr. Andrei Marga, în alocuțiunea inaugurală, organizarea acestei sesiuni de comunicări "se înscrie pe linia căutării de răspunsuri interetnice, într-un timp plin de căutări și neferit încă de primejdii".

Cele aproape 30 de comunicări, dintre care majoritatea au fost prezentate în cadrul a două secții ce și-au desfășurat lucrările în paralel, au abordat din diverse perspective tema alterității în spațiul transilvănean. Perspectiva istorică a fost predominantă, dar nu exclusivă, ea fiind completată - uneori chiar în aceeași lucrare - de cea sociologică sau literară.

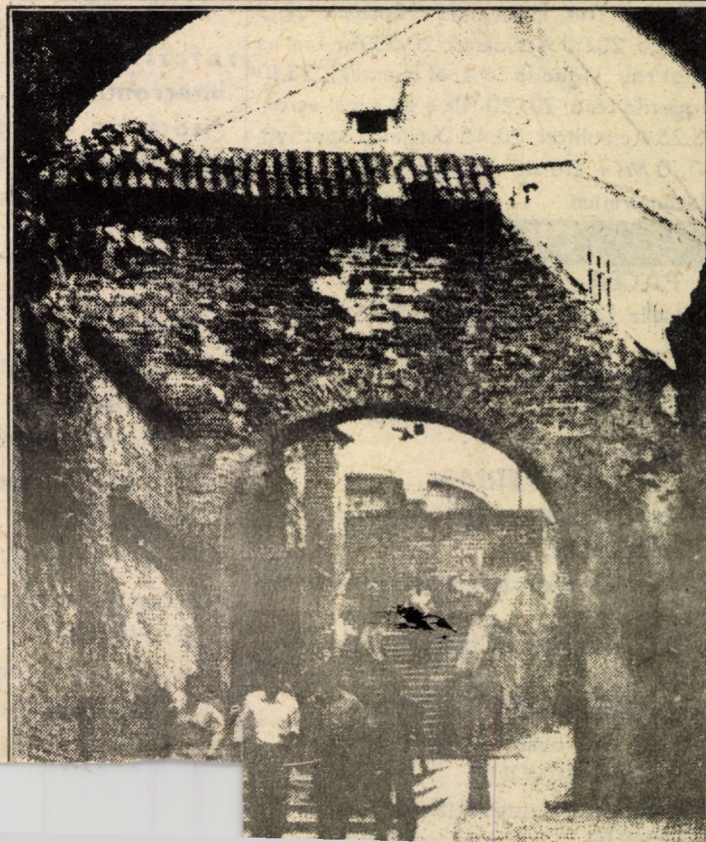
În ciuda caracterului divers al subiectelor și perspectivelor abordate, majoritatea comunicărilor s-au grupat în jurul aceleiași preocupări, sugerată chiar de tema sesiunii, anume de a surprinde modul în care diferitele etnii transilvănene s-au perceput una de cealaltă, în decursul istoriei.

Pe aceleași coordonate s-au înscris și cele patru comunicări prezentate de cercetătorii Institutului din Sibiu. În lucrarea sa intitulată *În oglinda apei. Fizionomii transilvane în literatura secolului XX*, Joachim Wittstock a făcut apel la motivul apei - întâlnit în lucrările unor scriitori transilvăneni ca Lucian Blaga, Otto Folberth, Hermann Klöss, Erwin Wittstock, Liviu Rebreanu, Méliusz József și Andreas Birkner - pentru a ilustra, din

perspectivă literară, modul în care a fost reflectată relația cu celălalt. Comunicarea lui Eugen Onu, *Activitatea teatrului german de la Sibiu în cronicile dramatice din ziarul "Tribuna" (1884-1903)* a îmbogățit imaginea în legătură cu reflectarea în presa de limbă română a spectacolelor teatrului german, într-o vreme când acesa era unicul teatru din Sibiu. În continuarea mai vechilor sale preocupări, Vasile Ciobanu a prezentat o comunicare referitoare la *Sașii în presa românească sibiană din perioada interbelică* în care, în afara subiectului central, anunțat chiar în titlu, a realizat și o comparare, la nivel cantitativ, a publicațiilor de limbă română și a celor de limbă germană din Sibiu. În sfârșit, Nadia Badrus a prezentat comunicarea *Dezbateri despre evrei și iudaism în paginile periodicului sibian "Kirchliche Blätter" în perioada 1919-1944*, în care a fost surprinsă treptată (dar tot mai accelerată) pătrundere și afirmare a punctului de vedere rasist în biserica evanghelică din Transilvania în perioada amintită.

În ansamblul lor, toate comunicările prezentate au contribuit la mai buna cunoaștere a Transilvaniei ca spațiu al conviețuirii și al contactului cu alteritatea.

Nadia Badrus



INVESTITORI ITALIENI LA TĂLMACIU

Localitatea Tălmăciu este un oraș agroindustrial cu o populație de peste 10 mii locuitori și care va beneficia de capitalul investitorilor străini. Italieni de origine, domniile lor vor să deschidă o secție de marochinărie, la care să angajeze personal autohton.

În acest sens dâșii au făcut o selecție de personal, care va urma cursuri de specializare în

TVR 1 vineri 7 iulie

7,00 Telematinal, 8,30 La prima oră, 9,20 Santa Barbara (s), 10,55 desene animate, 11,20 Curcubeu, 12, 20 MTV, 12,50 Aventurile lui Skippy(s), 13, 10 1001 audii, 14,00 Actualități, 14,10 TVR Iași, 15,05 TVR Cluj Napoca, 16,00 Actualități, 16,25 Din lumea afacerilor, 16,45 Pompierii vă informează, 17,00 Emisiunea în limba germană, 18,00 Pro Patria, 19,00 Edera, 20,00 Actualități, 20,50 Tezaur folcloric, 21,50 Urmărind-o pe Laura(F), 23,10 Actualități, 23, 30 MTV, 00,30 Ochiul nopții(III)

TVR 1 sâmbătă 7 iulie

7,00 Bună dimineața de la Iași, 9,00 Feriți-vă de măgăruș, 10,00 Reîntâlnire cu Black Beauty (s), 10,30 Pas cu pas, 11,25 Ecranul, 12,20 Cronografii, 12,40 Cuvinte potrivite, 13,10 1001 audii, 14,00 Actualități, 14,10 Turnul babel, 18,45 Mapamond, 19,15 Teleenciclopedie, 20,00 Actualități, 20,50 Tequilla și Bonetti(s), 21,45 medalion Ștefan Bănică, 22,45 "Omule cântecul meu", 23,15 Actualități, 23,35 Telefonul de la miezul nopții, 0,30 Fragil Music Experience

TVR 1 duminică 8 iulie

8,00 Bună dimineața, 9,00 Abracadabra, 10,00 Salty-leul mării(s), 10,30 Lumină din lumină, 11,30 Festivalul ansamblurilor folclorice din România, 12,00 Viața satului, 13,30 Atlas, 14,00 Actualități, 14,10 Ora 25-Tranzit TV, 17,50 Star Trek, 18,45 A doua Românie, 19,15 Robingo, 20,00 Actualități, 20,50 Am fost un băiat rău...legenda lui Erol Flynn (F), 23,10 Tragerile Loto, 23, 20 Filme pe micul ecran, 23,25 Actualități, 23,45 Duminica sportivă, 00,10 MTV, 00,45 Avangardă, 00,50 Nocturnă lirică.

CINEMA

PACEA

7-13 iulie: O cauză dreaptă (SUA): 9, 11, 13, 15, 17, 19,

TINERETULUI

7-13 iulie: Specialistul (SUA): 10,30; 12,30; 14,30; 16,30; 18,30

CENTRAL MEDIAȘ

7-9 iulie: Răzbușunarea forțată (SUA): 11, 17, 19

CISNĂDIE

6-9 iulie: Cavalerul diavolului (SUA): 11, 14, 26, 18

10-12 iulie: O fată, doi băieți, trei posibilități (SUA): 11, 17, 19

DUMBRĂVENI

6-9 iulie: Superpoliștele: 17

OCNA SIBIULUI

7-9 iulie: Un alt karate kid (SUA): 18



PRIN MICROSCOP



PRIN MICROSCOP



⇒ Un puternic incendiu s-a produs la o sondă de țiței din jud. Argeș, care a cuprins sonda de țiței nr. 1013 din comuna Săpata. Erupția țițeiului cu o presiune de 15-20 atmosfere, s-a produs din cauze încă necunoscute. Patru sonori au suferit arsuri de gradul 3 și 4 pe toată suprafața corpului fiind urgent internați în spital.

⇒ Portul Constanța a fost martorul unui accident, la circa 60 m de chei, nava "SEDAT ERCOL", sub pavilion turcesc a eșuat pe un banc de nisip. Vasul era încărcat cu laminate, urmând să efectueze transportul în Turcia.

⇒ Republica Moldova sprijină aderarea Rusiei la Consiliul Europei, declară președintele Parlamentului dl. Petru Incinschi, la o conferință de presă convocată cu ocazia revenirii delegației de la Strasburg.

⇒ Prin decizia d-lui Nicolae Văcăroiu, au fost numiți în funcție de secretar de stat următorii: dl. Virgil Popa, secretar de stat, șef al Departamentului pentru relația cu Patronatul și Sindicatele din cadrul Guvernului și dl. Ilie Fonta, secretar la Secretariatul de Stat pentru Culte.

⇒ Dl. Theodor Meleşcanu afirma: "Tratatul ungaro-slovac nu poate deveni model pentru Tratatul româno-ungar".

⇒ Parlamentarii U.D.M.R. solicită o întâlnire cu președintele țării Ion Iliescu în legătură cu Legea Învățământului.

⇒ Virgil Măgureanu consideră că incidentul de la terasa "Anda" este un scenariu pentru discreditarea S.R.I.

⇒ Dl. deputat Raymond Luca a declarat că deține probe referitoare la licitația prin care s-a privatizat Hotelul "Intercontinental". Licitația a fost adjudecată la 22 iunie de concernul "Asociația Turismului din România" dominat de frații Păunescu și care beneficiază de finanțarea din partea BRCE în vederea modernizării hotelului.

M.T.V.

MICA PUBLICITATE

PIERDERI

- Pierdut carnet de sănătate, pe numele Sevestrean Lucia, str. A. Iancu, nr. 67, Mediaș. Îl declar nul.
- Pierdut carnet de șomaj, pe numele Pișu Cornelia. Îl declar nul.
- Pierdut carnet de sănătate, pe numele Ienciu Nicolae. Îl declar nul.

ANUNȚURI

- S.C. "SOFT PLUS" S.R.L. anunță intenția de majorare a adosului comercial cu 20% începând cu 7 august 1995.

VÂNZĂRI

- Vând apartament două camere, str. Vidraru, bl. 109, ap. 19. Preț 6 mil. lei.
- Vând garsonieră confort I-sporit, str. Siretului, bl. 11, sc. D, ap. 63, parter.

Industria fotbalului românesc în plină activitate

Dacă angajații au luat o binemeritată vacanță pentru a-și obloji rănilor fizice și psihice, de a-și întemeia familiei sau aruncându-se în economia de piață, pentru a-și asigura un viitor post-fotbalistic, "sfărării" au intrat în activitate. Manipulând sume destul de piperate, ochii lor de vulturi au pornit să scruteze ogrăzile gospodarilor și nu în zadar - căci prăzi bogate, amețite cu verzișori și-au luat zborul peste gard, găsindu-și alte sălașuri. Cine are bani, plusează. Își permite să-i fluture pe sub ochii săracilor care cad ușor în cursă, părăsindu-și cluburile unde au crescut și uitând de tot și de toate. Câțiva nababi ai fotbalului românesc - unii chiar pe banii contribuabililor, și se mai plânge că nu-i are - oferă, umilesc pe săraci, dispun și dirijează talentele fotbalistice, manipulându-le ca pe niște marionete. Și să te ferească Dumnezeu să cârtești, să nu-i ascuți, căci lovitura pe care o primești te năucește, nu mai știi încotro s-o apuci, și cum spun specialiștii, acești jucăuși în matrapazlăcuri te vor face să nu mai ieși multă vreme în lumea fotbalistică.

Presa de specialitate, avidă după transferuri și can-can-uri, le ține isonul, este parte la acest comerț cu talente fotbalistice, plătind sume serioase pentru a avea întâietate la știri, pentru a-și vinde publicațiile. Așa că "rechinii" sportului cu balonul rotund de la noi își văd liniștit de treabă, călcând fără milă peste cadavrele celor mici și săraci, umilindu-i și tăindu-le orice încercare de a-și lua nasul la purtare. Armata și Poliția e cu noi, au bani cu ghiotura, milioane pentru împărțirea de jucători, sume ce circulă cu repeziciune, și în curțile proprii ajung unele talente de la cluburile sărace. Și noi, care am sperat că am scăpat de militarizarea și înregimentarea fotbalului românesc ...!

M. B.

SPORT PE MAPAMOND

ANTRENORUL SORIN CÂRTU SUSPENDAT DE F.R.F.

Recent, Comitetul Executiv al F. R. F. a făcut câteva reglementări privind noul sistem competițional. Una dintre acestea arată că echipele vor putea folosi într-o partidă, maxim trei jucători străini, iar cele angrenate în Cupele Europene, vor putea transfera la echipele de peste hotare, doar un jucător aflat sub contract. Cu începere de la 1 iulie, fiecare echipă va putea efectua într-un meci, trei schimbări de jucători, indiferent de post. Antrenorul Sorin Cârțu a fost suspendat din funcție până va achita toate obligațiile contractuale față de federație și i se interzice să încheie orice contract până la soluționarea cauzei. A început procedura de calculare a indemnizației și grilei de transfer pentru jucătorii aflați la încheierea contractului.

ROBERTO BAGGIO LA A. C. MILAN ?

Din sezonul viitor, vedeta numărul unu a fotbalului italian, Roberto Baggio va juca sub culorile clubului A. C. Milan. El a declarat: "Nu am nimic de spus, pentru că deocamdată nu am luat încă o decizie fermă. Dacă nu voi semna pentru Milan, probabil mă voi expatria. Am mai multe propuneri în acest sens".

TURNUL DE LA WIMBLEDON

În cadrul turneului de la Wimbledon, Agassi a învins în sferturile de finală pe olandezul Eltingh, cu 6-2, 6-3, 6-4, croatul Goran Ivanisevici a întrecut pe rusul Kavelnikov, care îl va întâlni în semifinale pe americanul Sampras. Acesta la rândul său l-a învins pe japonezul Matsuoaka. O partidă disputată a fost cea dintre francezul Cedric Pioline și germanul B. Beker. În semifinale se vor întâlni Sampras-Ivanisevici, Agassi-Beker sau Pioline. La fete, în semifinale se vor întâlni Graf-Novotna și Conchita Martinez-Sanchez Vicario.

TRAGERILE LA SORTI LA CALIFICĂRILE EURO'97 DE BASCHET MASCULIN

Sorții au decis să facem parte dintr-o grupă puternică alături de Croația, Bulgaria, Olanda, Ucraina și Turcia. Se va juca tur-retur, primele două echipe din fiecare grupă obținând calificarea directă. Deasemenea, se vor mai califica și patru din cele cinci echipe clasate pe locul trei în grupe, cele cu punctajul cel mai bun.

ȘOIMII COMPA SIBIU ÎN SERIA III A DIVIZIEI B

După barajul susținut cu echipa Electromureș Tg. Mureș, câștigat de sibieni cu 2-0, 6-0, echipa Șoimii Compa Sibiu revine în divizia B. Ea a fost repartizată în seria a III-a alături de echipele: Petrolul Stoina, Drobeta Turnu Severin, Vulturii Lugoj, U. M. Timișoara, Furnirul Deta, Minerul Anina, Metalul Bocșa, Minerul Mădășari, Mineral Roșia Rovinari, Petrolul Tâlceni, Metalurgistul Sadu, Petrolul Drăgășani, Construcătorul Universitatea Craiova, Cimentul Fieni, Gloria Cornești, Flacăra Moreni, Petrolul Videle, Unirea Alexandria și Metalurgistul Cugir.

FLORIN CÂRSTEA VA SEMNA PENTRU UNIVERSITATEA CRAIOVA

Însojit de managerul său Sică Pușcoci, jucătorul bancar Florin Cârstea va semna un contract cu Universitatea Craiova, făcând schimb cu sibianul Radu Niculescu, cel care s-a arătat supărat pe olteni. Studenții craioveni îl vor în echipă și pe Olăroiu în schimbul căruia oltenii vor să-l cedeze pe Pigulea, dar bancarii doresc unul mai cu "marcă".

F. C. NAȚIONAL A PUS OCHII PE ZEGREAN ȘI CONTRA

Dacă Florin Cârstea și Olăroiu vor pleca, F. C. Național și-a ațintit privirile asupra lui Zegrean și Contra (de la Timișoara). Ca antrenor, concurează până acum piteșteanul Marian Bondrea și prof. Mircea Rădulescu.

Tiberiu Maniu

DECLARAȚIE

Referitoare la scrierea apărută în presa sibiană adresată domnului Petre Roman de către ing. Romeo Trifu - președintele Organizației Județene P.D. - Sibiu cu ocazia împlinirii a cinci ani de la instalarea în 1990 a guvernului Roman, jinem să declarăm următoarele:

Dincolo de tenul ditirambic al scrierii care ne amintește de mesajele adresate cândva lui N. Ceaușescu - dar care este treaba domnului Trifu - se face afirmația că mesajul și felicitările sunt adresate "în numele sibienilor".

Atragem atenția domnului Trifu asupra caracterului mistificator al acestei afirmații, știindu-se prea bine faptul că marea majoritate a Sibienilor s-au declarat prin vot și pe alte căi împotriva domnului Petre Roman, a guvernului său și a partidului pe care-l conduce.

Nu putem uita victimele mineriadei din lunie 1990 de care se face răspunzător și domnul Petre Roman.

Președinte Alianța Civică Sibiu

Constantin Oprea

Președinte U.M.R.L.

Vasile Bogdan



Din jungla presei

✂ Capra se b.... și oiaia pate rușinea. Sub semnătura senatorului PDSR Gh. Dumitrașcu, cotidianul "Dimineața" la 22 iunie a publicat un pamflet care viza persoana primului ministru de la Budapesta, Gyula Horn, cu o serie de expresii injurioase: "horn cu fumuri iredentiste", "horn cu fumuri bicefale", "premierul din buda", etc. Aceste murdării au emanat din mintea unui intelectual. Oare domnul Dumitrașcu este intelectual?

Președintele țării Ion Iliescu, în numele țării, a cerut scuze d-lui Gyula Horn pentru jignirea adusă.

Când Dumnezeu a împărțit rușinea pe pământ, se pare că dl. Dumitrașcu a fost absent.

✂ Fostul ministru de externe al Ungariei, Yeszenszky, în Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei din 28 iunie 1995, la Strasbourg a declarat în fața plenului că maghiarii au devenit minoritari în Transilvania "în urma unei schimbări de frontieră" și că în prezent situația lor e departe de a se ameliora și că nu mai au nici un viitor... Desigur ei vor privilegii, drepturile nu le ajung (zicem noi).

Cei 7 parlamentari români prezenți la Starsburg, au tăcut ca peștele în apă. În după amiaza zilei respective, s-au volatilizat. Obrăznicia unguirilor și imobilismul delegaților nostri trebuie să dea de gândit.

✂ UDMR nemulțumit fiind de prevederile Legii Învățământului, a hotărât să ceară sprijin guvernului de la Budapesta și tuturor forurilor internaționale. Doresc privilegii. celelalte etnii din România sunt mulțumite de susnumita lege.

✂ Vasile Iulia de 21 de ani din Stoienești-Giurgiu, a încercat să violeze pe tânăra Gal Ștefania de 17 ani. A bătut-o și a amenințat-o. Fata a sărit pe fereastră decedând. Criminalul așteaptă verdictul Justiției.

✂ Copiii lumii interlope au ajuns în arestul din Calea Rahovei. Stau după gratii țiganii: Fane Spoitoru, Gica Constantinescu, Gh. Ursaru, Mihai Suci, frații Bosoancă din Constanța, frații Caracota din Mangalia și alții. Toți sunt miliardari și se fac vinovați de tâlhărie, amenințări cu arme de foc, răpiri, șantaj, proxenetism și alte multe nelegiuri.

✂ Iuliana Marciuc Posea a fost amendată cu 3,5 milioane lei. Dânsa este proprietărea firmei Atlas SRL din București și are un punct de desfacere în Negoii județul Buzău. În urma controlului Gărzii Financiare s-a constatat că timp de două luni a vândut produse de panificație și nutrețuri combinate, fără cretificate de calitate.

✂ Atenție! Nu vă jucați cu bătrânețea! Doican Felicia de 20 de ani din Târgoviște a ajuns la București, devenind prostituată. Într-o seară, Felicia împreună cu prietena sa Cristina au făcut o vizită d-lui Șerban Vasile (78 ani) din șoseaua Mihai Bravu 386. În timp ce Felicia era sub dus, Cristina s-a urcat în patul bătrânului, fapt ce a generat o ceartă puternică între cele două femei. După plecarea Cristinei, bătrânul săturându-se de amante a oferit 300 de lei Feliciei pentru ca aceasta să plece în altă parte. Jignită, aceasta pune mâna pe cuțit și aplică bătrânului o lovitură provocându-i leziuni. Acum felicia discută cu Poliția.

"ă" și "sunt"

Partidul Liberal Democrat dă în judecată Academia Română, considerând că hotărârea privind introducerea obligatorie în scris a lui "ă" și "sunt" este lipsită de orice suport juridic și democratic.

CSDR=1 milion membrii

Conform estimărilor făcute de liderul Confederației, dl. Victor Ciorbea, CSDR-ul are un milion de membri "Putem fi numărați și contabilizați, confederația noastră are la ora actuală un milion de membri, cifră cu care ne situăm pe locul trei în clasamentul reprezentivității salariajilor din România"

LEGEA CASELOR NAȚIONALIZATE

Medierea la Legea caselor naționalizate nu a trecut la Camera deputaților întrunind doar 169 de voturi favorabile și 105 împotriva, insuficient de pentru adoptarea unei legi organice (care ar fi necesitat 170 de voturi pentru).

"SCRISOAREA CELOR 300"

Parchetul general a demarat cercetările în cazul "Scrișorii celor 300" de ofițeri și rezerviști, publicată în săptămânalul "România Mare" în care președintele Ion Iliescu e acuzat de înaltă trădare, pr lipsa de reacție la "procesul de distrugere" a capacității de luptă a armatei române.

NAIVITATEA ELECTORATULUI

De peste două luni statutul deputatului și senatorului zace în sertarul Parlamentului. Lipsește singură frază la art. 7: dacă este sau nu compatibilă funcția de parlamentar cu cea de membru în Adunarea Generală a angajaților (AGA) și Consiliul de Administrație (CA)! Parlamentarii străduiesc să nu se includă în statut prevederea incompatibilității în AGA și CA. Pentru 23 sedințe anuale la care participă domnii parlamentari, acest încasează de la întreprinderi milioane de lei. Se profită de naivitatea electoratului, Asta conștiință!!

Vasile Giurgiu

BIBLIOTECA ASTRA
SIBIU